

Příloha k protokolu o SZZ č.  
Vysoká škola: **Jihočeská univerzita v Č. Budějovicích**  
**Pedagogická fakulta JU**  
**Katedra českého jazyka a literatury**  
Datum odevzdání posudku: **23. 5. 2012**

Jméno: **Tereza NÝDLOVÁ**  
Obor: **čeština – němčina**  
Recenzent diplomové práce:  
**PhDr. Štěpán Balík, Ph.D.**

## **POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE**

### **Urbanonyma v Českých Budějovicích**

---

Diplomantka si zadala náročný úkol zmapovat veškeré současné názvy ulic v Českých Budějovicích, a to včetně jejich posledních změn. V rámci své práce využívá poznatků nejen lingvistických, ale i historických, geografických apod. V duchu interdisciplinárního onomastického bádání (Šrámek) čerpá kromě jazykovědných publikací také z knihy Daniela Kováře a Pavla Koblasy *Ulicemi města Českých Budějovic*. O důkladné a svědomité práci Terezy Nýdlové svědčí rovněž spolupráce s Magistrátem města České Budějovice. Autorka diplomové práce uvádí také přehled vývoje vědního oboru onomastika. Zmiňuje se i o smyslu a funkci dávání názvů světu kolem nás (str. 28; Šrámkovy funkce: individualizovat, diferencovat a lokalizovat).

Na základě všech dostupných zdrojů vytvořila diplomantka reprezentativní přehled pojmenování českobudějovických ulic ve všech městských obvodech. Práci neopomněla doplnit o informace týkající se možné kategorizace názvů ulic. Velmi tvořivým způsobem dokázala skloubit několik metodologických hledisek (David, Olivová-Nezbedová, Mikulicová) ve funkční metodologický celek a vhodně ho aplikovala v shromážděném materiálu.

Je třeba podtrhnout, že v rámci zkoumání českobudějovických urbanonym diplomantka velmi výstižně komentuje změny či znovuoobnovení názvů ulic. Na závěr každé kapitoly věnované konkrétnímu městskému obvodu nechybí navíc ani přehledná tabulka vystihující zmíněné proměny. Zvláště si cením aplikace Šrámkovy teze o velké míře ideologizace honorifikačních pojmenování a autorčina popisu současné tendence vyhýbat se tomuto typu urbanonym a volit spíše neutrální názvy, které jsou trvalejší.

Mé výtky se týkají pouze záležitostí veskrze formálních. Autorka jen velmi zřídka užívá zájmena *jenž*, zcela pak na toto zájmeno rezignuje v případě potenciálních tvarů *jenž*, *jež*, *jež* či *již*. Tento fakt vede k neúměrnému používání pronomina *který* (str. 20, 22). Na str. 27 se dokonce vyskytuje desetkrát zájmeno *který* vůči jednomu zájmenu *jenž*. Bylo by vhodné, aby v rámci obhajoby diplomantka prokázala, že je aktivním uživatelem daného relativu ve všech jeho tvarech.

V textu Terezy Nýdlové se objevuje tvar absolutního *kdy*, *kde*, *kam* (např. str. 16, 17, 22, 119, 131), jež bylo možné nahradit. V některých případech se čtenář setká také se stylistickými nedokonalostmi a floskulemi typu:

*Jan Gebauer měl pro VJ velký smysl.* (str. 18)

*Pozor by se měl dávat na předložkové názvy.* (str. 36)

Objasnění zkratky PJ se objevuje až na str. 24, použito je však ve formě abreviace bez vysvětlení již na stranách předchozích. Tereza Nýdlová volí jako kód výkladu *ich*-formu, v závěru nicméně přechází do plurálu (*setkáme* str. 137, *zaměříme se* str. 138). Na týchž

stránkách dvakrát uvádí také nespisovný analytický superlativ *nejvíce zastoupený*. Mohla by ho diplomantka nahradit výrazem spisovným?

Tzv. „překlepů“ se vyskytuje minimálně (např. interpunkce str. 16, 131, *květena* str. 92). Diplomantka bohužel zcela rezignovala na středník, jenž by jí pomohl přehledněji strukturovat výčty (str. 130, 132). Několik odstavců zůstalo sice neodsazených (např. str. 26, 53, 86), ale celkově text působí dojmem velmi pečlivě provedené práce, v jejímž závěru nechybí ani ilustrativní obrazová příloha.

Autorčina výborná práce mne inspirovala ke dvěma otázkám na závěr. Vzhledem k jejímu dvouoboru němčina-čeština bych se rád zeptal, zda by diplomantka mohla říci něco o vlivu německé toponomastiky v Čechách. Byla vůbec na našem území v rámci německého univerzitního systému pěstována a je znám její metodologický vliv na onomastiku českou? Zabývá se tímto tématem někdo z českých badatelů popisujících českou tradici daného jazykovědného oboru?

Druhá otázka směřuje k praktické části práce. Uvědomuje si autorka vliv názvu městské části Husova kolonie na pojmenování místních ulic? Ještě v roce 2010 v této čtvrti byla jedna z nových ulic nazvána *Mikuláše Faulfiše*.

Vzhledem k tomu, že předložený text splňuje všechny nároky kladené na diplomovou práci, rád diplomovou práci Terezy Nýdlové doporučuji k obhajobě.

Návrh na klasifikaci diplomové práce: **v ý b o r n ě**



.....  
podpis recenzenta diplomové práce

V Českých Budějovicích dne 23. května 2012

Stupeň klasifikace:	v ý b o r n ě	velmi dobře	dobře	nevyhověl
---------------------	---------------	-------------	-------	-----------

\*) Nehodící se škrtněte